

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
 высшего образования  
**«КЕРЧЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МОРСКОЙ  
 ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
 (ФГБОУ ВО «КГМТУ»)  
 Технологический факультет  
 Кафедра машин и аппаратов пищевых производств



**УТВЕРЖДАЮ**

Декан технологического факультета

О.В. Яковлев

24.08

2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Деловой иностранный язык**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – магистратура  
 Направление подготовки – 15.04.02 Технологические машины и оборудование  
 Направленность (профиль) – Явления и процессы в машинах и аппаратах пищевых производств  
 Учебный план 2016 года разработки

**Описание учебной дисциплины по формам обучения**

| Очная |   |                           |                        |               |                             |                             |                 |                               |                | Заочная    |                     |                                   |       |   |                           |                        |               |                             |                             |                 |                               |                |                           |                     |                                   |
|-------|---|---------------------------|------------------------|---------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|------------|---------------------|-----------------------------------|-------|---|---------------------------|------------------------|---------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|---------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| 1     | 2 | Всего часов / зач. единиц | Всего аудиторных часов | Лекции, часов | Лабораторные занятия, часов | Практические занятия, часов | Семинары, часов | Самостоятельная работа, часов | КП (КР), часов | РГР, часов | Консультации, часов | Семестровый контроль, часов (вид) | 1     | 2 | Всего часов / зач. единиц | Всего аудиторных часов | Лекции, часов | Лабораторные занятия, часов | Практические занятия, часов | Семинары, часов | Самостоятельная работа, часов | КП (КР), часов | Контрольная работа, часов | Консультации, часов | Семестровый контроль, часов (вид) |
|       |   |                           |                        |               |                             |                             |                 |                               |                |            |                     |                                   |       |   |                           |                        |               |                             |                             |                 |                               |                |                           |                     |                                   |
| 1     | 2 | 72/2                      | 12                     | 2             |                             | 10                          | 56              |                               |                |            |                     | 4 (зач.)                          | 1     | 2 | 72/2                      | 4                      | 2             |                             | 2                           |                 | 46                            | 18             |                           | 4 (зач.)            |                                   |
| Всего |   | 72/2                      | 12                     | 2             |                             | 10                          | 56              |                               |                |            |                     | 4 (зач.)                          | Всего |   | 72/2                      | 4                      | 2             |                             | 2                           |                 | 46                            | 18             |                           | 4 (зач.)            |                                   |

Рабочая программа составлена на основании ФГОС ВО – магистратуры по направлению подготовки 15.04.02 Технологические машины и оборудование, учебного плана.

Программу разработала С.Н. Фролова, старший преподаватель кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «КГМТУ».

Рассмотрено на заседании кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «КГМТУ»

Протокол № 8 от 09.07 2021 г. Зав. кафедрой С.Н. Фролова О.Н. Сметанина

Рассмотрено на заседании выпускающей кафедры машин и аппаратов пищевых производств ФГБОУ ВО «КГМТУ»

Протокол № 12 от 23.08 2021 г. Зав. кафедрой А.А. Яшонков

© ФГБОУ ВО «Керченский государственный морской технологический университет»

Подписано простой электронной подписью

Ректор: Е. П. Масюткин

Дата: 11.01.2021

# 1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения ОПОП магистратура обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине

| Код и наименование компетенции  | Планируемые результаты освоения дисциплины  |
|---|---|
| ОК-1. Способностью совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень  | <b>Знать:</b><br>- основные особенности межкультурного общения, необходимого для осуществления обмена информацией в процессе повседневных контактов.<br><b>Уметь:</b><br>- свободно читать и понимать зарубежные первоисточники по специальности и извлекать из них необходимые сведения;<br>- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на специальные темы.<br><b>Владеть:</b><br>- всеми видами чтения литературы различных функциональных стилей (работать с оригинальной литературой по специальности, с оригинальной литературой научного характера).   |
| ОК-5. Способностью самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности   | <b>Знать:</b><br>- базовую лексику общего языка; лексику, представляющую деловой научный стиль;<br>- жанрово-стилистические особенности иноязычной деловой коммуникации;<br>- основную терминологию по широкой и узкой специальности.<br><b>Уметь:</b><br>- оформлять извлеченную информацию в удобную для пользования форму в виде аннотаций, переводов, рефератов, тезисов;<br>- анализировать, синтезировать, устанавливать причинно-следственные связи, аргументировать, комментировать, обобщать и делать выводы.<br><b>Владеть:</b><br>- произносительными и грамматическими навыками общеразговорного, профессионально-технического и научного языка;<br>- основами публичной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), презентации.   |
| ОК-6. Способностью свободно пользоваться литературной и деловой письменной и устной речью на государственном языке Российской Федерации, создавать и редактировать тексты профессионального назначения, владением иностранным языком как средством делового общения | <b>Знать:</b><br>- основные особенности межкультурного общения, научного сотрудничества, в ходе семинаров/дискуссий/конференций, делового общения по телефону.<br><b>Уметь:</b><br>- свободно владеть профессиональной лексикой на иностранном языке; систематически следить за иноязычной научной и технической информацией по соответствующему профилю;<br>- осуществлять устную и письменную коммуникацию в целях научного академического и профессионального общения (сделать доклад на конференции, участвовать в дебатах) на иностранном языке.<br><b>Владеть:</b><br>- основными приемами чтения, реферирования и перевода научно-технической литературы по специальности;<br>- иностранным (английским) разговорным на уровне международных требований для осуществления всех видов профессиональной коммуникативной деятельности;<br>- навыками ведения деловой переписки и оформления документации. |

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части ОПОП.

Изучению дисциплины предшествует освоение программ следующих дисциплин: иностранный язык, английский язык: технический перевод, деловой английский язык. Для изучения дисциплины магистрант должен владеть языковыми знаниями, речевыми умениями и коммуникативными компетенциями, предусмотренными программой уровня бакалавриата.

## 3 Объем дисциплины в зачетных единицах

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часа.

#### 4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура дисциплины

| Наименования разделов, тем   | Общее количество часов | Очная форма                          |          |          |           |           |          |          |              |          | Заочная форма                        |          |          |          |           |          |                    |              |          |
|--|------------------------|--------------------------------------|----------|----------|-----------|-----------|----------|----------|--------------|----------|--------------------------------------|----------|----------|----------|-----------|----------|--------------------|--------------|----------|
|  |                        | Распределение часов по видам занятий |          |          |           |           |          |          |              |          | Распределение часов по видам занятий |          |          |          |           |          |                    |              |          |
|  |                        | Ауд.                                 | ЛК       | ЛЗ       | ПЗ (сем)  | СР        | КП (КР)  | РГР      | Консультации | Контроль | Ауд.                                 | ЛК       | ЛЗ       | ПЗ (сем) | СР        | КП (КР)  | Контрольная работа | Консультации | Контроль |
| 1  | 2                      | 3                                    | 4        | 5        | 6         | 7         | 8        | 9        | 10           | 11       | 12                                   | 13       | 14       | 15       | 16        | 17       | 18                 | 19           | 20       |
| <b>Раздел 1. Автоматизация производства. Европейская автоматизация. Компьютеризация. (Industrial Automation. European Automation. Computerization)</b> |                        |                                      |          |          |           |           |          |          |              |          |                                      |          |          |          |           |          |                    |              |          |
| Тема 1. Компьютеризация  | 12                     | 4                                    | 2        |          | 2         | 8         |          |          |              |          | 2                                    | 2        |          |          | 8         |          | 2                  |              |          |
| Тема 2. Автоматизация производства: вчера, сегодня, завтра   | 12                     | 2                                    |          |          | 2         | 10        |          |          |              |          |                                      |          |          |          | 8         |          | 4                  |              |          |
| Тема 3. Современная автоматизация производства   | 12                     | 2                                    |          |          | 2         | 10        |          |          |              |          | 1                                    |          |          | 1        | 7         |          | 4                  |              |          |
| <b>Раздел 2. Моя карьера. Изучение делового английского. (My Career. Learning Business English)</b>  |                        |                                      |          |          |           |           |          |          |              |          |                                      |          |          |          |           |          |                    |              |          |
| Тема 4. Твой выбор карьеры. Устройство на работу   | 12                     | 2                                    |          |          | 2         | 10        |          |          |              |          |                                      |          |          |          | 10        |          | 2                  |              |          |
| Тема 5. Составление резюме и сопроводительного письма при устройстве на работу   | 8                      |                                      |          |          |           | 8         |          |          |              |          | 1                                    |          |          | 1        | 5         |          | 2                  |              |          |
| Тема 6. Собеседование при устройстве на работу. Подготовка к собеседованию   | 12                     | 2                                    |          |          | 2         | 10        |          |          |              |          |                                      |          |          |          | 8         |          | 4                  |              |          |
| Курсовой проект (работа)   |                        |                                      |          |          |           |           | -        |          |              |          |                                      |          |          |          |           | -        |                    |              |          |
| Консультации   |                        |                                      |          |          |           |           |          |          |              |          |                                      |          |          |          |           |          |                    |              | -        |
| Контроль   | 4                      |                                      |          |          |           |           |          |          |              | 4        |                                      |          |          |          |           |          |                    |              | 4        |
| <b>Всего часов в семестре</b>  | <b>72</b>              | <b>12</b>                            | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>10</b> | <b>56</b> | <b>-</b> | <b>-</b> | <b>-</b>     | <b>4</b> | <b>4</b>                             | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>2</b> | <b>46</b> | <b>-</b> | <b>18</b>          | <b>-</b>     | <b>4</b> |
| <b>Всего часов по дисциплине</b>   | <b>72</b>              | <b>12</b>                            | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>10</b> | <b>56</b> | <b>-</b> | <b>-</b> | <b>-</b>     | <b>4</b> | <b>4</b>                             | <b>2</b> | <b>-</b> | <b>2</b> | <b>46</b> | <b>-</b> | <b>18</b>          | <b>-</b>     | <b>4</b> |

##### 4.2 Содержание лекций

| №                  | Наименование темы      | Количество часов по формам обучения |          |
|--------------------|------------------------|-------------------------------------|----------|
|                    |                        | очная                               | заочная  |
| 1                  | Ознакомительная лекция | 2                                   | 2        |
| <b>Всего часов</b> |                        | <b>2</b>                            | <b>2</b> |

##### 4.3 Темы лабораторных занятий

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом.

#### 4.4 Темы практических занятий

| №  | Наименование темы  | Количество часов по формам обучения |          |
|--|--|-------------------------------------|----------|
|  |  | очная                               | заочная  |
| <b>Раздел 1. Автоматизация производства. Европейская автоматизация. Компьютеризация. (Industrial Automation. European Automation. Computerization)</b> |  |                                     |          |
| <b>Тема 1. Computerization</b>   |  |                                     |          |
| 1  | Лексический минимум: профессиональная терминология.<br>Грамматический материал:<br>Порядок слов в английском предложении. Правое и левое определения: трудности перевода.<br>Лексико-грамматические упражнения: раздаточный материал.<br>Тексты: What is a Computer?<br>Computer and Its Components.<br>Plain Talk About Computers.<br>Практика устной речи: Computer and Its Components   | 2                                   |          |
| <b>Тема 2. Industrial Automation: Past, Present, Future</b>  |  |                                     |          |
| 2  | Лексический минимум: профессиональная терминология.<br>Грамматический материал: Видовременные формы глагола действительного залога (повторение).<br>Лексико-грамматические упражнения: раздаточный материал.<br>Тексты: A Brief History of Manufacturing Application.<br>What is Industrial Automation?<br>The Current State and Future Outlook of Industrial Automation.<br>Практика устной речи: What is Industrial Automation?<br>The Current State and Future Outlook of Industrial Automation | 2                                   |          |
| <b>Тема 3. Modern Industrial Automation</b>  |  |                                     |          |
| 3  | Лексический минимум: профессиональная терминология.<br>Грамматический материал: Косвенная речь. Согласование времён. Лексико-грамматические упражнения: раздаточный материал.<br>Тексты: Industrial Automation of Enterprises.<br>Types of Production Systems.<br>Types of Automation Systems.<br>Практика устной речи: Automation of Food Processing (discussion)   | 2                                   | 1        |
| <b>Раздел 2. Моя карьера. Изучение делового английского. (My Career. Learning Business English)</b>  |  |                                     |          |
| <b>Тема 4. Career Choice in Your Life. Job Search. Job Application</b>   |  |                                     |          |
| 4  | Лексический минимум: профессиональная терминология.<br>Грамматический материал: Страдательный залог (повторение).<br>Лексико-грамматические упражнения: раздаточный материал.<br>Тексты: Assessment: My Strengths, Successes, Hopes for the Future.<br>Практика устной речи: Job and Career Opportunities.<br>Assessment: My Strengths, Successes, Hopes for the Future.<br>Контрольное тестирование: An Evaluation of My Work Values  | 2                                   |          |
| <b>Тема 5. Writing a Resume (Curriculum Vitae (CV))</b>  |  |                                     |          |
|  | Лексический минимум: профессиональная терминология.<br>Грамматический материал: Модальные глаголы и их эквиваленты (повторение).<br>Лексико-грамматические упражнения: раздаточный материал.<br>Тексты: Guidelines for Writing a Resume.<br>Types of CVs.<br>The Art of Writing Cover Letters.<br>Написание собственного резюме и сопроводительного письма:<br>Preparing Your Resume and the Cover Letter.<br>Практика устной речи: Guidelines for Writing a Resume                                |                                     | 1        |
| <b>Тема 6. A Job Interview. Preparing for the Job Interview</b>  |  |                                     |          |
| 5  | Лексический минимум: профессиональная терминология.<br>Грамматический материал: Словообразование. Британский и американский варианты английского языка.<br>Лексико-грамматические упражнения: раздаточный материал.<br>Тексты: How I went for a Job Interview.<br>A Guide to Follow Up Your Interview.<br>Деловая игра: My Job Interview   | 2                                   |          |
| <b>Всего часов</b>   |  | <b>10</b>                           | <b>2</b> |

#### 4.5 Темы семинарских занятий

Семинарские занятия не предусмотрены учебным планом.

#### 5 Самостоятельная работа обучающихся

| Наименование темы  | Трудоемкость самостоятельной работы, час. |           | Содержание работы  |
|--|---|-----------|--|
|  | очная                                     | заочная   |  |
| Тема 1. Компьютеризация  | 8   | 8         | Выполнение письменных или устных заданий; чтение оригинальной литературы по профилю извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем |
|  |   |           | Освоение грамматического материала   |
| Тема 2. Автоматизация производства: вчера, сегодня, завтра                     | 10  | 8         | Выполнение письменных или устных заданий; чтение оригинальной литературы по профилю извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем |
|  |   |           | Освоение грамматического материала   |
| Тема 3. Современная автоматизация производства                                 | 10  | 7         | Выполнение письменных или устных заданий; чтение оригинальной литературы по профилю извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем |
|  |   |           | Освоение грамматического материала   |
| Тема 4. Твой выбор карьеры. Устройство на работу                               | 10  | 10        | Выполнение письменных или устных заданий; чтение оригинальной литературы по профилю извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем |
|  |   |           | Освоение грамматического материала   |
| Тема 5. Составление резюме и сопроводительного письма при устройстве на работу | 8   | 5         | Выполнение письменных или устных заданий; чтение оригинальной литературы по профилю извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем |
|  |   |           | Чтение оригинальной литературы по профилю извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем   |
|  |   |           | Освоение грамматического материала   |
| Тема 6. Собеседование при устройстве на работу. Подготовка к собеседованию     | 10  | 8         | Выполнение письменных или устных заданий; чтение оригинальной литературы по профилю извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем |
|  |   |           | Освоение грамматического материала   |
|  |   |           | Выполнение письменных или устных заданий; извлечение профессионально значимой информации изучение устных разговорных тем   |
| <b>Всего часов</b>   | <b>56</b>                                 | <b>46</b> |  |

#### 6 Тематика курсового проектирования (курсовой работы)

Курсовое проектирование не предусмотрено учебным планом.

#### 7 Методы обучения

Основными формами изучения дисциплины являются: практическое занятие, консультация, самостоятельная подготовка.

Основным методом изучения дисциплины являются практические занятия. Практические занятия в зависимости от конкретных целей и уровня подготовки студентов проводятся в форме вопросов – ответов, работы с текстами, подготовки диалогических и монологических

высказываний, подготовки презентаций с их последующим обсуждением. Практические занятия проводятся с целью приобретения, отработки и закрепления практических умений и навыков применения теоретических знаний. Главным их содержанием является практическая работа каждого студента.

На практических занятиях используются следующие методы: практический, контрольно-оценочный, методы самостоятельной работы студентов и методы интерактивного обучения, такие как дискуссия, работа в парах или малых группах (составление диалогов), коллективный анализ ситуаций (дискуссии), ролевые игры, особенно для развития навыков делового общения.

## 8 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Приведен в обязательном приложении к рабочей программе.

## 9 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

| Наименование  | Количество экземпляров в библиотеке ФГБОУ ВО «КГМТУ» |
|---|--|
| основная  |  |
| 1. Осипова М.А. Деловой иностранный язык : практикум к практ. занятиям и по самостоят. работе для студентов направления подгот. 15.04.02 «Технологические машины и оборудование» оч. и заоч. форм обучения / сост.: М.А. Осипова ; Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования «Керч. гос. мор. технолог. ун-т», Каф. иностранных языков. — Керчь, 2018. — 49 с. — Текст : электронный // Электронная библиотека ФГБОУ ВО «КГМТУ». — URL: <a href="https://lib.kgmtu.ru/?p=4537">https://lib.kgmtu.ru/?p=4537</a> |  |
| дополнительная  |  |
| 2. Бонк, Н. А. Учебник английского языка [Текст] : [В 2 ч.] / Н. А. Бонк, Г. А. Котий, Н. А. Лукьянова. - Переизд. - М. : Деконт+ ; М. : ГИС, 2003. - Ч.1. - 2007. - 638, [1] с. Ч. 2. - 2007. - 510, [1] с.  | 30   |
| 3. Качалова, К. Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами [Текст] : в 2-х т. / К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. - К. : Методика, 1997<br>Т. 1. - 8-е изд. ,перераб. и доп. - 1997. - 368 с.<br>Т. 2. - 8-е изд. ,перераб. и доп. - 1997. - 304 с.  | 15   |

## 10 Состав современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

| Наименование информационного ресурса                                   | Ссылка на информационный ресурс   |
|--|---|
| Электронная библиотека ФГБОУ ВО «КГМТУ»                                | <a href="http://lib.kgmtu.ru/">http://lib.kgmtu.ru/</a>   |
| ЭБС «Лань»   | <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>   |
| Хостинг от uCoZ, литература по физике и химии                          | <a href="http://physicsbooks.narod.ru">http://physicsbooks.narod.ru</a>   |
| Информационная система «Единое окно доступа к информационным ресурсам» | <a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>   |
| База данных Научной электронной библиотеки                             | <a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>   |
| Журнал прометей, альтернативные науки и технологии                     | <a href="http://prometheus.al.ru/phisik/isfiz.htm">http://prometheus.al.ru/phisik/isfiz.htm</a>   |
| «Кругосвет» - универсальная энциклопедия                               | <a href="http://www.krugosvet.ru/enc/nauka_i_tehnika/fizika/FIZIKA.html">http://www.krugosvet.ru/enc/nauka_i_tehnika/fizika/FIZIKA.html</a> . |

## 11 Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

| Наименование программного продукта  | Назначение (базы и банки данных, тестирующие программы, практикум, деловые игры и т.д.) | Тип продукта (полная лицензионная версия, учебная версия, демоверсия и т.п.) |
|---|---|--|
| Операционная система (Microsoft Windows 10 Pro или Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN 1 License No Level или Microsoft Windows Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN 1 License No Level) | Комплекс системных и управляющих программ   | Лицензионное программное обеспечение   |
| Офисный пакет (Microsoft Office Pro Plus 2016 или Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN 1 License No Level или Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN 1 License No Level)                      | Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций                            | Лицензионное программное обеспечение   |

## 12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Лекционное и практические занятия проводятся в учебной аудитории, оснащенной доской.

## 13 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

### *Рекомендации по освоению лекционного материала, подготовке к лекциям*

Лекции являются основным видом учебных занятий в высшем учебном заведении. В ходе лекционного курса проводится изложение современных научных взглядов и освещение основных проблем изучаемой области знаний. Значительную часть теоретических знаний студент должен получать самостоятельно из рекомендованных основных и дополнительных информационных источников (учебников, Интернет-ресурсов, электронной образовательной среды университета). В тетради для конспектов лекций должны быть поля, где по ходу конспектирования делаются необходимые пометки. В конспектах рекомендуется применять сокращения слов, что ускоряет запись. Вопросы, возникшие в ходе лекций, рекомендуется делать на полях и после окончания лекции обратиться за разъяснениями к преподавателю. После окончания лекции рекомендуется перечитать записи, внести поправки и дополнения на полях. Конспекты лекций рекомендуется использовать при подготовке к практическим занятиям, зачету, контрольным тестам, при выполнении самостоятельных заданий.

### *Рекомендации по подготовке к практическим занятиям*

Для подготовки к практическим занятиям необходимо заранее ознакомиться с перечнем вопросов, которые будут рассмотрены на занятии, рекомендуемой основной и дополнительной литературы, содержанием рекомендованных Интернет-ресурсов. Необходимо прочитать соответствующие разделы из литературы, рекомендованной преподавателем, выделить основные понятия и процессы, их закономерности и движущие силы, и взаимные связи. При подготовке к занятию не нужно заучивать учебный материал. На практических занятиях нужно выяснять у преподавателя ответы на интересующие или затруднительные вопросы, высказывать и аргументировать свое мнение.

### *Рекомендации по организации самостоятельной работы*

Самостоятельная работа включает изучение учебной литературы, поиск информации в сети Интернет, подготовку к практическим занятиям, зачету, выполнение домашних практических заданий (подготовки презентаций, изучение теоретического материала, вынесенного на самостоятельное изучение и т.д.).